

# ORIS



## Calobra Limited Edition

To celebrate the new edition of the “Oris Rallye Clásico Isla Mallorca”, the Swiss watchmaker presents the Calobra limited edition. A chronograph with a strongly evocative automobile touch. The steel case is equipped with a bidirectional rotating bezel with a rubber-coated edge to ensure an optimal grip. The silver-toned inner bezel ring, engraved with a tachymetric scale, is directly fixed to the case. The original matt black dial inspired by dashboard counters features a linear small seconds display at 9 o'clock. The back of this limited edition bears an exclusive engraving depicting the famous “tie knot” symbolises the diabolical hairpin curves of the Calobra rally route. The perforated black and red leather strap resolutely evokes the world of classical cars that line up for the rally. 1,000-piece limited edition.

Movement	Mechanical automatic, Oris 774 calibre built on Sellita SW500 base movement
Functions	Hours, minutes, seconds, date, chronograph and tachometer
Case	Stainless steel, multi-part, 44 mm Tachymetric scale on the silver-toned matt inner bezel ring Bidirectional rotating bezel with black ceramic minutes graduation Cambered sapphire crystals, front and back, with reflective coating on the inside Steel back engraved with the limited edition number and the “tie knot” Water-resistant to 100 m (10 ATM/330 ft)
Dial	Matt black 12-hour and 30-minute counters at 6 and 12 o'clock, linear small seconds at 9 o'clock Date window at 6 o'clock
Bracelet/Strap	Perforated black and red leather with folding clasp plus additional rubber strap

# ORIS



## Calobra Limited Edition

Pour célébrer la nouvelle édition du rallye « Oris Rallye Clásico Isla Mallorca », l'horloger suisse présente l'édition limitée Calobra. Un chronographe aux forts accents automobiles. Le boîtier en acier est doté d'une lunette tournante bidirectionnelle en céramique dont la tranche est recouverte de caoutchouc pour une préhension optimale. Le rehaut mat argenté, gravé de l'échelle tachymétrique, est quant à lui directement fixé à la boîte. Originalité du cadran noir mat inspiré des tableaux de bord : une petite seconde linéaire à 9h. Le fond de cette édition limitée présente une gravure exclusive figurant le célèbre « nœud de cravate » qui symbolise les virages diaboliques du parcours de Calobra. Le bracelet en cuir perforé noir et rouge rappelle résolument l'univers des bolides au départ du rallye. Edition limitée à 1000 pièces.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre Oris 774 sur base Sellita SW500
Fonctions	Heure, minute, seconde, date, chronographe et tachymètre
Boîtier	Acier inoxydable, multi-pièces, 44 mm Echelle tachymétrique sur le rehaut mat argenté Lunette tournante bidirectionnelle avec graduation des minutes en céramique noire Glace saphir bombée des deux côtés traitée antireflet à l'intérieur Fond en acier gravé du numéro de l'édition limitée et du « nœud de cravate » Étanche à 100 m (10 ATM/330 ft)
Cadran	Noir mat Compteurs 12 heures, 30 minutes et petite seconde linéaire à 6, 12 et 9h Guichet date à 6h
Bracelet	Cuir noir perforé noir et rouge avec boucle déployante et bracelet caoutchouc

# ORIS



## Calobra Limited Edition

Aus Anlass der neuen Runde der „Oris Rallye Clásico Isla Mallorca“ präsentiert das Schweizer Uhrenhaus die Calobra in limitierter Serie. Ein Chronograph, in dem die Welt der Automobile kraftvoll präsent ist. Das Stahlgehäuse hat eine beidseitig drehbare Keramiklunette, deren Rand mit Kautschuk belegt ist für eine optimale Bedienung. Der matt-silberne Höhenring trägt eine gravierte Tachymeterskala, er ist direkt am Gehäuse fixiert. Der originelle Touch des mattschwarzen Zifferblatts, das sich an Armaturenbretter von Autos anlehnt: eine lineare kleine Sekunde bei der 9. Auf den Gehäuseböden dieser limitierten Serie findet sich eine exklusive Gravur des berühmten „Krawattenknotens“, eine der berühmtesten Kurven auf der Rennstrecke von Calobra. Das schwarz und rot perforierte Lederband lässt unweigerlich an Rennwagen beim Rallyestart denken. Serie limitiert auf 1.000 Exemplare.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber Oris 774 auf Basis Sellita SW500
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Datum, Chronograph, Tachymeter
Gehäuse	Edelstahl, mehrteilig, 44 mm Tachymeterskala auf matt-silbernem Höhenring Lunette beidseitig drehbar mit Minutenskala in Keramik schwarz Saphirglas beidseitig bombiert, innen entspiegelt Gehäuseboden Stahl mit Gravur der Seriennummer und des „Krawattenknotens“ Wasserdicht bis 100 m (10 ATM/330 ft)
Zifferblatt	Schwarz matt 12-Stunden- und 30-Minuten-Zähler sowie lineare kleine Sekunde bei der 6, der 12 bzw. der 9 Datumsfenster bei der 6
Armband	Leder schwarz, perforiert schwarz und rot, mit Faltschliesse, Kautschukband

# ORIS



## Calobra Limited Edition

Per celebrare la nuova edizione del rally "Oris Rallye Clásico Isla Mallorca", il fabbricante di orologi svizzero presenta l'edizione limitata Calobra. Un cronografo dai forti richiami automobilistici. La cassa in acciaio è dotata di lunetta girevole bidirezionale in ceramica, il cui fianco è rivestito di caucciù per una presa ottimale, mentre il rehaut opaco argenté, con incisa la scala tachimetrica, è direttamente fissato alla cassa. L'originalità del quadrante nero opaco che trae ispirazione dai cruscotti delle automobili risiede nei piccoli secondi lineari a ore 9. Il fondello di questa edizione limitata presenta una incisione esclusiva che raffigura il celebre "nudo de la corbata", un chiaro ammiccamento alle diaboliche curve del percorso del Calobra. Anche il cinturino in pelle traforato nero e rosso ricorda il mondo dei bolidi alla partenza del rally. Edizione limitata a 1000 esemplari.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro Oris 774 su base Sellita SW500
Funzioni	Ora, minuti, secondi, data, cronografo e tachimetro
Cassa	Acciaio inossidabile, multi-parti, 44 mm Scala tachimetrica sul rehaut opaco argenté Lunetta girevole bidirezionale con graduazione dei minuti in ceramica nera Vetro zaffiro bombato da entrambi i lati con trattamento antiriflesso sul lato interno Fondello in acciaio con inciso il numero dell'edizione limitata e il "nudo de la corbata" Impermeabile fino a 100 m (10 atm/330piedi)
Quadrante	Nero opaco Contatori 12 ore, 30 minuti e piccoli secondi al 6, al 12 e al 9 Finestrella della data a ore 6
Cinturino/Bracciale	Cinturino in pelle nera traforato nero e rosso con chiusura déployante e cinturino in caucciù

# ORIS



## Calobra Limited Edition

Para celebrar la nueva edición del rally « Oris Rally Clásico Isla Mallorca », el relojero suizo presenta la edición limitada Calobra. Un cronógrafo de marcado acento automovilístico. La caja en acero está dotada de un bisel giratorio bidireccional en cerámica, cuyo canto está recubierto de caucho para un fácil agarre. El realce mate plateado, grabado con la escala taquimétrica, está directamente fijado a la caja. Originalidad de la esfera negra mate inspirada en los cuadros de mando : un pequeño segundero lineal a las 9h. El fondo de esta edición limitada presenta un grabado exclusivo en el que figura el famoso « nudo de corbata » que simboliza las endiabladas curvas del recorrido de Calobra. La correa en piel perforada negra y roja recuerda, decididamente, el universo de los bólidos en los comienzos del rally. Edición limitada a 1.000 piezas.

Movimiento	Mecánico de cuerda automática, calibre Oris 774 sobre base Sellita SW500
Funciones	Horas, minutos, segundos, fecha, cronógrafo y taquímetro
Caja	Acero inoxidable, multi piezas, 44 mm Escala taquimétrica sobre el realce mate plateado Bisel giratorio bidireccional con graduación de minutos en cerámica negra Cristal zafiro abombado por ambos lados con tratamiento antirreflejos en el interior Fondo en acero grabado con el número de la edición limitada y del “nudo de corbata” Hermética hasta 100 m (10 ATM/330 ft)
Esfera	Negro mate Contadores de 12 horas, 30 minutos y pequeño segundero lineal a las 6, 12 y 9h Ventanilla de fecha a las 6h
Pulsera	Piel negra perforada negra y roja con cierre desplegable y correa de caucho

# ORIS



## Calobra Limited Edition

为庆祝新一届“Oris Rallye Clásico Isla Mallorca”拉力赛，该瑞士制表品牌现推出Calobra

限量表款：一款具有浓厚赛车风格的计时码表。精钢表壳配备一个双向旋转陶瓷表圈，其侧缘则覆盖橡胶，优化抓握手感。银白色哑光高亮部分，镌刻有测速计，直接固定在表壳上。黑色哑光表盘的一大特色从赛车仪表盘汲取灵感：一枚线性小秒针位于9点钟位置。该限量表款的底盖带有独家雕纹，显示出著名的“领带结”，象征着Calobra

路段令人生畏的弯道。红黑色钻孔真皮表带直接让人联想到拉力赛开始时的赛场盛况。限量发行1000枚。

Movimiento	在Sellita SW500型基础上制成的Oris 774型自动上弦机械机芯
Funciones	时分秒、日期显示、计时码表和测速计
Caja	多饰件不锈钢表壳，44毫米 测速计位于银白色哑光高亮部分 双向旋转表圈，带有黑色陶瓷分钟刻度 内侧经双面防眩处理的穹面蓝宝石表镜 精钢底盖镌刻有限量发行编号和“领带结” 防水深度100米（10个大气压/330英尺）
Esfera	黑色哑光表盘 12小时、30分钟和线性小秒钟计时盘分别位于6时、12时和9时处 日期视窗位于6点钟位置
Pulsera	红黑色钻孔黑色真皮表带，配有折叠表扣，另有橡胶表带可供选择